

# جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

World Health Organization  منظمة الصحة العالمية

## دليل المندوبين في جمعية الصحة العالمية



### ■ موعد ومكان انعقاد جمعية الصحة

تبدأ جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون أعمالها في جنيف يوم الاثنين ١٧ أيار/ مايو ١٩٩٩ في الساعة ١٠,٠٠ صباحاً؛ وسوف تختتم في يوم الثلاثاء ٢٥ أيار/ مايو. وسوف تعقد جمعية الصحة في قصر الأمم القريب من ميدان الأمم Place des Nations وطريق السلام Avenue de la Paix وأيسر طريق للوصول إليه هو المدخل الكائن في شارع برينيبي Route de Pregny.



### ■ الوصول الى جنيف

المندوبون والممثلون وغيرهم من المشتركين المسافرين بطريق الجو يصلون الى مطار كوانتران Cointrin Airport القريب من جنيف، أما المسافرون بالقطار فيصلون الى محطة كورنافان Cornavin في جنيف. وينبغي اجراء حجز الفنادق وغير ذلك من الترتيبات مقدما. هذا وتوجد سيارات الأجرة (التاكسي) أمام قاعة الوصول في المطار.

وإذا احتاج المندوبون عند وصولهم الى مساعدة خاصة فيما يتعلق مثلاً باجراءات البوليس أو الجمارك أو حجز الفنادق، فالمرجو أن يتصلوا بمكتب استقبال منظمة

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

الصحة العالمية في قاعة الوصول بمطار كوانتران وهو يوجد قبالة بوابة الخروج من الجمارك وذلك من الساعة الثامنة صباحا الى الساعة الثامنة مساء يومي السبت والأحد ١٥ و١٦ أيار/ مايو ومن الساعة الثامنة صباحا الى منتصف النهار يوم الاثنين ١٧ أيار/ مايو ١٩٩٩.

وفيما عدا هذه المواقيت يرجى من السادة المندوبين الاتصال بالمسؤول عن السفر السيدة س. ستولر Ms S. Stoler التي يمكن الاتصال بها هاتفيا (الهاتف النقال ٠٧٩ ٢١٣٤٣٠٨ ٠٤١) وفي مكتبها في قصر الأمم ابتداء من يوم الاثنين ١٧ أيار/ مايو (هاتف ٠٠ ٦٥ ٩٠٧).

ويسترعى الانتباه الى اللوائح الصارمة التي تحكم دخول سويسرا والى أن سويسرا ترفض دخول من لا تكون لديهم التأشيرة اللازمة. ويتعين على المشاركين الذين يحتاجون الى تأشيرة دخول الحصول عليها من القنصلية السويسرية أو البعثة الدبلوماسية المسؤولة عن الترتيبات اللازمة في بلدان اقامتهم. وفي حالات استثنائية يمكن الحصول على تأشيرة عند الوصول الى مطار جنيف شرط أن يكون قسم التأشيرات في المقر الرئيسي للمنظمة قد أبلغ بالبريد الالكتروني (tat@who.ch) أو بالفاكس (٤١ ٨١ ٤١٢٢ ٧٩١) قبل أسبوعين من تاريخ الوصول بالتفاصيل التالية: الاسم بالكامل ، تاريخ الميلاد ومكانه، الجنسية، رقم جواز السفر الوطني (وتاريخ اصداره وتاريخ انتهاء صلاحيته) وتاريخ الوصول ورقم الرحلة.

ويحتاج الأشخاص من جنسيات معينة الى تأشيرات لدخول فرنسا (لا تأشيرات ترانزيت) لدى مرورهم عبر المطارات الفرنسية في طريقهم الى جنيف. وعلى المشاركين الذين يودون، أثناء وجودهم في جنيف، أن يعبروا الحدود الى فرنسا، الحصول على التأشيرة اللازمة في بلد اقامتهم قبل المغادرة حيث انه لا يمكنهم الحصول عليها في جنيف.

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون



### ■ الوصول الى قصر الأمم لحضور جمعية الصحة

سوف تجتمع جمعية الصحة في مبنى الجمعية بقصر الأمم (انظر الخريطة الموجودة في ظهر الكتيب). ويمكن الوصول بسهولة الى مبنى الجمعية بواسطة البوابة رقم ١٣ أو البوابة رقم ١٥. وسوف تعقد الجلسات العامة في قاعة الجلسات العامة التي يمكن الوصول اليها بالدرج أو المصعد من خلال البوابة رقم ١٣ أو البوابة رقم ١٥. وستجتمع اللجنتان الرئيسيتان لجمعية الصحة في قاعتي مؤتمرات مستقلتين، فتجتمع اللجنة "أ" في القاعة الثامنة عشرة وتجتمع اللجنة "ب" في القاعة السابعة عشرة. وتقع كلتا القاعتين في الطابق الأول من المبنى "E". ولا يسمح بالتدخين في جلسات جمعية الصحة.



### ■ مكتب الاستعلامات

يقع مكتب الاستعلامات في الردهة الكائنة بين البوابتين رقم ١٣ ورقم ١٥ (الهاتف الداخلي رقم ٧٤٢١٧). ويتولى هذا المكتب تسجيل أسماء المشتركين، ويقدم ارشادات حول عديد من المسائل التي تهمهم، ويوجههم الى الخدمات الأخرى مثل السفر والبريد والمالية والمواصلات. ويمكن أيضا تسلم البريد الشخصي من هذا المكتب، كما يمكن ايداع الأشياء المفقودة أو التماسها لديه.



### ■ أوراق الاعتماد والتسجيل

ينبغي ارسال أوراق اعتماد المندوبين والبدلاء والمستشارين الى المنظمة في جنيف في موعد لا يتجاوز يوم ٣٠ نيسان/ أبريل ١٩٩٩. وينبغي أن تكون أوراق الاعتماد هذه صادرة عن رئيس الدولة أو وزير الخارجية أو وزير الصحة أو أي سلطة مناسبة أخرى. وتمثل الدول الأعضاء بما لا يتجاوز ثلاثة مندوبين، ويجوز للبدلاء والمستشارين أن يصاحبوا المندوبين.

وقبل افتتاح الجمعية يستطيع السادة المندوبون والممثلون وغيرهم من المشتركين أن يسجلوا أسماءهم في مكتب الاستعلامات، يوم السبت ١٥ أيار/مايو بين الساعة

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

٩,٠٠ صباحا والساعة ١٤,٠٠ بعد الظهر ويوم الأحد ١٦ أيار/ مايو بين الساعتين ١٢,٣٠ و ١٧,٠٠ ويوم الاثنين ١٧ أيار/ مايو ابتداء من الساعة ٧,٠٠ صباحا. وعلى الوفود التي لم ترسل أوراق اعتمادها قبل الافتتاح الى المنظمة أن تسلمها الى هذا المكتب. وسوف يصدر مكتب الاستعلامات شارات للمندوبين والممثلين وغيرهم من المشتركين، وسوف يقتصر السماح بدخول قاعات المؤتمرات على الذين يرتدون هذه الشارات، وسيتم تزويد أعضاء البعثات الدبلوماسية بالشارة اللازمة عند تقديم بطاقاتهم الدبلوماسية.



### ■ قائمة المندوبين

ستوزع عند بدء جمعية الصحة قائمة مؤقتة بأسماء المندوبين وغيرهم من المشتركين (الوثيقة ج ٥٢/ متنوعات ١). وستصدر هذه القائمة على أساس أوراق الاعتماد التي ترد الى الأمانة العامة حتى الساعة ١٤,٠٠ بعد ظهر يوم السبت ١٥ أيار/ مايو. وسوف تصدر بعد ذلك قائمة معدلة يتم توزيعها كجزء من التوزيع العادي للوثائق. وفي حالة حدوث أية تغييرات رسمية في عضوية الوفود، يرجى من الوفود أن تبلغ بذلك مكتب الاستعلامات كتابيا باستعمال النموذج المرفق بالقائمة. ويجب أن يكون النموذج موقعا من رئيس الوفد.



### ■ ترتيبات سير المناقشة في الجلسات العامة

في عام ١٩٩٧ وافقت جمعية الصحة على ترتيبات سير المناقشة العامة حول تقرير المدير العام في الجلسات العامة وذلك على النحو التالي:

- يطلب الى السادة المندوبين ألا تتجاوز بياناتهم التي يلقونها في هذه المناقشات خمس دقائق؛
- بإمكان السادة المندوبين، اذا ما رغبوا في ذلك، أن يقدموا بيانات مُعدة لا يتجاوز طولها ٦٠٠ كلمة لادراجها في المحاضر الحرفية للجلسات العامة؛

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

- ينبغي أن تركز البيانات على موضوع التقرير الخاص بالصحة في العالم.

وينبغي للسادة المندوبين الذين يودون ادراج أسمائهم في قائمة المتحدثين في إطار المناقشة العامة اخطار ادارة الأجهزة الرئاسية بذلك (رقم الفاكس ٧٣ ٤١ ٢٢ ٧٩١ +٤١). ويمكن للسادة المندوبين أن يختاروا القاء بيانات جماعية أو اقليمية بدلا من القاء بيانات فردية.

وينبغي تقديم نسخ من البيانات التي ستلقى في إطار المناقشة العامة الى مكتب مساعد أمين الجمعية قبل ٢٤ ساعة من موعد الألقاء.

**الاذاعة:** يرجى من المندوبين الذين يرغبون في الحصول على تسجيل للبيانات التي تلقى أثناء جمعية الصحة أن يطلبوا نسخا من التسجيلات المطلوبة، قبل القاء البيانات المعنية، ان أمكن ذلك، من استوديو الاذاعة، بالغرفة A.266 (خلف مقصف المندوبين)، تليفون ٧٦٥٥٣/٧٣٢٥٠. وتقدم الشروط الاذاعية مجانا.

**الفيديو:** يمكن للمندوبين الذين يرغبون في الحصول على تغطية بالفيديو لكلماتهم خلال الجلسة العامة، طلب ذلك مسبقا في المكتب A.561، تليفون ٧٦٨٩٠/٧٦٨١٩. وتكلفة هذه الخدمة ١٠٠ فرنك سويسري للفيلم الواحد.



### ■ تدخلات السادة المندوبين في اللجنتين "أ" و"ب"

يرجى من السادة المندوبين الذين يرغبون في ادراج أسمائهم في قائمة المتحدثين في اللجنة "أ" أو "ب" أو في توزيع مشاريع قرارات في هاتين اللجنتين أن يتصلوا بأمين اللجنة المعنية أو بأمينيها المساعدين (كما هو موضح أدناه).

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

اللجنة "أ": أمين اللجنة: الدكتور ب. ثيلفوس - المكتب E.1066، تليفون ٧٧١٦٠/٧٧١٥٥  
الأمينان المساعدان: الدكتور س. هولك - المكتب E.1066، تليفون ٧٧١٥٢/٧٧١٥٦  
السيدة م. ك. كيندهاوزر - المكتب E.1066، تليفون ٧٧١٥٣/٧٧١٥٨

اللجنة "ب": أمين اللجنة: السيد أ. أسامواه - المكتب E.3016، تليفون ٧٧٣٥٠/٧٧٣٥٦  
الأمينان المساعدان: الدكتور م. كرم - المكتب E.3016، تليفون ٧٧٣٤٩/٧٧٣٥٧  
السيدة م. فالانجون - المكتب E.3016، تليفون ٧٧٣٤٩/٧٧٣٥٨



### ■ الاتصال بالأمانة العامة للمنظمة

توجد قائمة في مكتب الوثائق تضم برامج المنظمة والمسؤولين عنها وأرقام هواتفهم في المقر الرئيسي وهيكل الأمانة وتحتوي على فهرس أبجدي بالرموز المرجعية.



### ■ المنظمات غير الحكومية: مكتب الاتصال

طوال فترة انعقاد جمعية الصحة العالمية سيقوم موظفون من المنظمة بالرد على استفسارات المنظمات غير الحكومية في مكتب الاتصال الخاص بالمنظمات غير الحكومية في الغرفة A.267 (بجوار البوابة ١٥)، تليفون ٧٦٥١٥/٧٦٥١٦/٧٦٥١٧. وسيتاح جهاز لمعالجة النصوص وطابعة لاستعمالهما من قبل المنظمات غير الحكومية ذات العلاقات الرسمية بالمنظمة، ويمكن أيضا طلب المساعدة لتصوير بيانات تلك المنظمات. وسيكون هذا المكتب مفتوحا من الساعة ٨,٣٠ صباحا حتى الساعة ١٢,٣٠ بعد الظهر ومن الساعة ١٣,٠٠ بعد الظهر حتى الساعة ١٧,٣٠ مساء.

ويحوز للمنظمات غير الحكومية ذات العلاقات الرسمية بالمنظمة المشاركة في جمعية الصحة دون أن يكون لها الحق في التصويت. ولهذه الغاية خصصت لهذه المنظمات مقاعد في الجلسات العامة في شرفتي الطابقين الثالث والخامس اللتين يمكن الوصول إليهما باستخدام المصعدين المجاورين للبوابتين ١٣ و ١٥. وفي اجتماعات اللجنتين "أ" و"ب" خصصت للمنظمات غير الحكومية مقاعد الى جانبي

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

القاعتين. وهناك عدد قليل من المقاعد في قاعتي هاتين اللجنتين الا أن الأولوية تعطى للمنظمات غير الحكومية التي أعلنت عن نيتها في تناول الكلمة وبعدها للمنظمات غير الحكومية المتعاونة مع برامج المنظمة التي تتصل أنشطتها ببند جدول الأعمال المطروح للمناقشة.



### ■ المواصلات المحلية وسيارات الأجرة (التاكسي)

من الاثنين الى الجمعة يمكن الوصول الى منظمة الصحة العالمية عن طريق خط أتوبيس "٨" الذي يمتد مساره من فيرييه Veyrier الى طريق أبيا Avenue Appia، مروراً بما يلي: ريف Rive (وسط المدينة)، ميدان كورنافان Place Cornavin (محطة السكك الحديدية)، وميدان الأمم Place des Nations (قصر الأمم)، وفي عطلة نهاية الأسبوع تكون المحطة النهائية لأتوبيس "٨" هي ميدان الأمم. كما يمكن الوصول الى المنظمة باستخدام أتوبيس "F" الذي يعمل يومياً من ميدان كورنافان الى بلدة فيرنى - فولتير Ferney-Voltaire، فرنسا، وله محطتان في ميدان الأمم وفي روت دي موريون Route des morillons، وهذه المحطة الأخيرة تلي المبنى الرئيسي للمنظمة. وبالإضافة الى ذلك، فان أتوبيس "٥" يعمل يومياً للربط بين بلاس نيف Place Neuve الى حي غران ساكونيه Grand-Saconnex، وله محطتان في ميدان كورنافان وميدان الأمم وأتوبيس "١٨" الذي يربط بين ميدان الأمم وحي لينيون Lignon وله محطتان في روت دي موريون والمطار.

ويجب شراء التذاكر وختمها قبل الصعود الى الأتوبيسات. ويمكن الحصول على التذاكر المفردة من ماكينات بيع التذاكر الموجودة بالمحطات الرئيسية، كما تشتري بطاقات متعددة الرحلات بسعر مخفض من أكشاك مكتبة نافيل Naville بالمقر الرئيسي للمنظمة وقصر الأمم ومختلف أكشاك الصحف بالمدينة، التي تحمل علامة "TPG".

ويعرف مبنى المقر الرئيسي لدى سائقي التاكسي في جنيف باسم "OMS" (Avenue Appia).

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

وتوجد مواقف للتاكسي في جميع الميادين الرئيسية تقريبا في جنيف وخارج قصر الأمم. ويمكن استدعاء التاكسي هاتفيا عبر الأرقام التالية: ٢٠ ٢٠ ٣٢٠ و ٣٢٠ ٢٢ ٠٢ و ٣٣ ١٤١ ٣٣. ويمكن طلب استدعاء التاكسي أيضا من الحاجب المناوب لدى أقرب بوابة في مبنى الجمعية.

### ■ مواقف السيارات



يسمح لسيارات المندوبين التي تحمل الملصقة الخاصة "WHA" بالوقوف في المواقف المخصصة لجمعية الصحة. ويمكن للمندوبين استعمال موقفي السيارات رقم P3 (الطابقين الأعلى والأسفل) ورقم P5 (المنخفض) بالقرب من البوابة ١٣ والبوابة ١٥ اللذين يمكن الوصول اليهما عبر مدخل طريق بريني Route de Pregny. ويمكن الحصول على ملصقات السيارات من منضدة ملصقات السيارات في مكتب الاستعلامات.



### ■ استراحة المندوبين

القاعة ١٤ بالقرب من قاعة الجمعية متاحة لاستراحة المندوبين.



### ■ المطعم والكافيتيريا والبار

المطعم في الدور الثامن من مبنى الجمعية مفتوح من الساعة ١٢,٠٠ ظهرا حتى الساعة ١٤,٣٠ بعد الظهر من الاثنين الى الجمعة (للحجز يرجى الاتصال برقم الهاتف الداخلي ٧٣٥٨٨). ويقوم المطعم بتنظيم الحفلات الخاصة وحفلات الاستقبال (حفلات الكوكتيل) ومآدب الغداء والعشاء الخاصة لعدد لا يقل عن ٢٥ مشتركا. ويمكن أيضا توفير هذه الخدمات أيام السبت أو الأحد.

وتوجد الكافيتيريا في الدور الأرضي من مبنى الجمعية، ويمكن الوصول إليها مباشرة باستعمال المصعد رقم ٢٩. وهي مفتوحة من الساعة ٨,١٥ صباحا حتى الساعة

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

١٦,٤٥ بعد الظهر، من الاثنين الى الجمعة، وتقدم الأطعمة الساخنة من الساعة ١١,٣٠ الى الساعة ١٤,٠٠، أو الساعة ١٤,٣٠ (للمشاوي فقط).

ويقع بار الوجبات الخفيفة في ردهة المدخل بين البوابتين ١٣ و ١٥ وهو مفتوح من الساعة ٧,٣٠ صباحا الى الساعة ١٩,٠٠ مساء، أو حتى انتهاء الجلسات صباح أيام السبت؛ وهو يقدم أيضا الوجبات الخفيفة. والجدير بالذكر أن هذه المنطقة قد خصصت لغير المدخنين.

أما بار المندوبين المجاور للقاعة السابعة في الدور الثالث فيفتح من الساعة ٨,٣٠ صباحا الى الساعة ١٧,٠٠ مساء من الاثنين حتى الجمعة، وهو يقدم أيضا الوجبات الخفيفة.

أما بار الثعبان Bar du Serpent الذي يقع في الطابق الأول من المبنى "E" بجوار القاعة الثامنة عشرة (حيث ستعقد اللجنة "أ" جلساتها) والقاعة السابعة عشرة (حيث ستعقد اللجنة "ب" جلساتها)، فيفتح من الساعة ٩,٠٠ صباحا الى الساعة ١٧,٠٠ مساء من الاثنين حتى الجمعة ويوم السبت حتى الساعة ١٢,٣٠ بعد الظهر أو حتى اختتام الجلسات، وهو يقدم أيضا الوجبات الخفيفة.

ويمكن بالطبع للمندوبين وغيرهم من المشاركين في الجمعية استعمال المطعم الموجود في منظمة الصحة العالمية.



### ■ حجز قاعات للاجتماعات الخاصة

يرجى من المندوبين الذين يرغبون في حجز قاعات في قصر الأمم للاجتماعات الخاصة أن يتصلوا بقسم خدمات المؤتمرات بالمقر الرئيسي للمنظمة (المكتب ٨١٦٧، رقم الهاتف الداخلي ٤٠٠٧ أو ٤٠٠٤) قبل افتتاح الجمعية أو بقسم الترجمة الفورية، غرفة A.659 بالدور السادس، قصر الأمم (المصعد ١٥) اعتبارا من ١٤ أيار/ مايو.

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون



### ■ ترتيبات حفلات الاستقبال

باستضافة مطعم منظمة الصحة العالمية تنظيم حفلات الاستقبال (حفلات الكوكتيل) ومآدب الغداء، ويمكن اعداد الترتيبات بالاتصال برئيس وحدة المبانى، الامدادات المكتبية في المنظمة Head, Accommodation, Office Supplies and Concessions (الغرفة ٨١٤٨، الهاتف الداخلى ٤٠١٣ أو ٤٠١٧). وتقاديا لتعارض المواعيد يرحى من الوفود التي تنوي اقامة حفلات استقبال التشاور مع مكتب المدير العام.



### ■ كشك الصحف

تباع الصحف والمجلات والكتب والبطاقات البريدية وما الى ذلك في كشك الصحف الموجود في ردهة المدخل بين البوابتين ١٣ و ١٥. وهو مفتوح من الاثنين الى الجمعة من الساعة ٨,٠٠ صباحا الى الساعة ١٣,٠٠ بعد الظهر ومن الساعة ٨,٠٠ بعد الظهر الى الساعة ١٧,٣٠ مساء ويوم السبت من الساعة ٨,٠٠ صباحا الى الساعة ١٢,٠٠ ظهرا. (ويقع الكشك الرئيسي قرب البوابة رقم ٦).



### ■ مكتب البريد

تقيم سلطات البريد السويسرية مكتباً للبريد طيلة مدة انعقاد الجمعية في ردهة المدخل بين البوابتين ١٣ و ١٥. ويفتح من الساعة ٨,٤٥ صباحا الى الساعة ١٣,٠٠ بعد الظهر ومن الساعة ١٤,٠٠ بعد الظهر الى الساعة ١٧,٤٥ مساء من الاثنين الى الجمعة ومن الساعة ٨,٤٥ صباحا الى الساعة ١٢,٤٥ من بعد الظهر يوم السبت. ويوجد مكتب خاص للهاتف والبرق والتلكس والفاكس قرب البوابة ٦ ويفتح من الساعة ٨,٣٠ صباحا الى الساعة ١٧,٠٠ مساء من الاثنين الى الجمعة.

ويمكن ارسال البريد في مكتب البريد الموجود في ردهة المدخل بين البوابتين ١٣ و ١٥. ولا يقوم هذا المكتب بالمعاملات النقدية (دفعات التحويل أو الحوالات البريدية أو النقدية)، ويمكن اجراء هذه العمليات في مكتب بريد جنيف ١٠، بقصر الأمم (البوابة ٦) أو مكتب بريد جنيف ٢٧ بمبنى المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية.

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

ويمكن شراء طوابع بريد منظمة الصحة العالمية وطوابع البريد السويسري من مكتب البريد الكائن في الردهة بين البوابتين ١٣ و ١٥. والطوابع (منظمة الصحة العالمية فقط أو البريد السويسري فقط، إذ أن البريد الذي يحمل الاثنين غير مقبول) التي يحملها البريد المسلم باليد أو المودع في صندوق الرسائل بذلك المكتب، سوف تدمغ تلقائياً بدمغة البريد الخاصة: "1211 Genève, Assemblée mondiale de la Santé".



أما أعضاء الوفود الذين يرغبون في استعمال طوابع ادارة بريد الأمم المتحدة على رسائلهم فيتعين عليهم الذهاب الى مكتب تلك الادارة، في ردهة المدخل قرب البوابة ٦.



### ■ بريد المندوبين

الرسائل الموجهة الى السادة المندوبين بواسطة "منظمة الصحة العالمية، ١٢١١ جنيف ٢٧"، تسلم في مكتب الاستعلامات.



### ■ الهاتف

#### ١- المكالمات داخل قصر الأمم

- (أ) ترفع السماعة وتنتظر نغمة التقاط الخط؛
- (ب) يدار الرقم المطلوب؛
- (ج) الطنين لفترات طويلة متعاقبة يعني رنين الرقم المطلوب؛
- (د) الطنين لفترات قصيرة متعاقبة يعني انشغال الرقم.

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

### ٢- المكالمات من قصر الأمم الى منظمة الصحة العالمية

- أ) ترفع السماعة وتنتظر نغمة أو (أ) ترفع السماعة وتنتظر نغمة التقاط الخط؛  
نغمة التقاط الخط؛  
ب) يدار الرقم ٦٢ (ب) يدار الرقم "صفر" وتنتظر ثاني نغمة التقاط الخط؛  
ج) يدار الرقم الداخلي المطلوب (ج) يدار الرقم ٧٩١ يعقبه فوراً الرقم الداخلي المطلوب في المنظمة.  
(انظر دليل هاتف المنظمة).

وإذا لم يعرف الرقم الداخلي يدار رقم سنترال المنظمة (١١١١ - ٦٢ أو صفر ثم ١١ ٢١ ٧٩١).

### ٣- المكالمات المحلية داخل جنيف

- أ) ترفع السماعة وتنتظر نغمة التقاط الخط الداخلي؛  
ب) يدار الرقم "صفر" وتنتظر نغمة التقاط الخط الخارجي؛  
ج) يدار الرقم المطلوب في منطقة جنيف.

### ٤- المكالمات الخارجية والمكالمات الدولية

المكالمات الخارجية والدولية ممكنة في أي وقت بواسطة أجهزة الهاتف العاملة ببطاقات الهاتف وبالنقود، وهي موجودة في المواقع التالية:

مبنى الجمعية: قرب البوابة ١٥ - مقصورتان للهاتف  
المبنى E: قرب المصاعد 42A و 42B و 43A و 43B - مقصورة هاتف في كل من الطوابق الثالث والرابع والسادس والثامن والعاشر قرب البوابة ٤١، الطابق الثاني - مقصورة هاتف مكتب الصحافة ٣ - مقصورتان للهاتف مكتب النسخ E.60 - مقصورة هاتف

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

وترد رموز وأسعار المكالمات الدولية التلقائية من أجهزة الهاتف العاملة ببطاقات الهاتف وبالنقود في الصفحات الخضراء في دليل هاتف جنيف. أما الرموز غير المدرجة فيمكن الحصول عليها بإدارة الرقم ١٩١.

ويمكن أيضا طلب المكالمات الخارجية والدولية في المواقع التالية:

**المبنى E:** مكتب البرق قرب البوابة ٤١ (من الساعة ٩,٣٠ صباحا الى الساعة ١٧,٠٠ مساء من الاثنين الى الجمعة)

**مبنى أمانة الأمم المتحدة:** مكتب البرق قرب البوابة ٦ (من الساعة ٨,٣٠ صباحا الى الساعة ١٧,٣٠ مساء من الاثنين الى الجمعة)

ويتحمل السادة أعضاء الوفود جميع رسوم المكالمات الخارجية والدولية التي يطلبونها.

وعندما تكون المكاتب المذكورة أعلاه مغلقة يمكن اجراء المكالمات الخارجية والدولية من مقصورة الهاتف عند البوابة الرئيسية (مكتب الاستقبال الرئيسي عند البوابة ٢ من مبنى أمانة الأمم المتحدة - مدخل ميدان الأمم).



### ■ استرداد مصاريف تذاكر السفر والحجز لرحلة العودة

يرجى من السادة مندوبي أقل البلدان نموا الذين يحق لهم استرداد مصاريف تذاكر السفر التي تكبدوها أن يتصلوا بمكتب السفر قرب البوابة ١٣ وأن يقدموا تذاكرهم لاسترداد النفقات.

ويوجد فرع لشركة كارلسون واغون - لي Carlson Wagonlit للسفر بالقرب من البوابة ١٣ حيث يمكن للسادة المندوبين تأكيد الحجز لرحلة العودة الى أوطانهم. وهو مفتوح من الساعة ٩,٠٠ صباحا الى الساعة ١٧,٠٠ مساء من الاثنين الى الجمعة ومن الساعة ٩,٠٠ صباحا الى الساعة ١٢,٠٠ ظهرا يوم السبت.

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

### ■ البنك CH

يوجد فرع لاتحاد البنوك السويسرية يقع بين البوابتين ١٣ و ١٥. ويفتح من الساعة ٩,٠٠ صباحا الى الساعة ١٦,٣٠ بعد الظهر من الاثنين الى الجمعة ومن الساعة ٩,٠٠ صباحا الى الساعة ١٢,٠٠ ظهرا يوم السبت.

### ■ الخدمة الطبية

هنالك ممرضة مناوبة في عيادة الجمعية قرب البوابة ١١ حيث يمكن اجراء الحقن والمعالجات البسيطة. وتتولى الممرضة احالة السادة المندوبين الى وحدة الخدمة الطبية في قصر الأمم (الغرفة 016، هاتف ٧٢٨٠٧ أو ٧٢٥٢٠) اذا لزم ذلك. وللاستعلام عن الاستشارة أو المعالجة الطبية يمكن ترتيب موعد مع مدير الخدمة الطبية (الغرفة 014) في قصر الأمم بالاتصال بالعيادة (هاتف ٧٢٥٢٠ أو ٧٢٨٠٧).

وفي حالات الطوارئ التي تحدث في مباني المؤتمرات، من الساعة ٨,٣٠ صباحا الى الساعة ١٩,٠٠ مساء، يرجى الاتصال بالرقم ١٥؛ وخارج هذه الفترة يرجى الاتصال بالحاجب (البوابة ٢، هاتف ٧٢٩٠٢ أو ٧٢٩٠٠).  
أما المندوبون الذين تتطلب حالتهم عناية طبية عاجلة عندما لا يكونون في مباني المؤتمرات فينصحون بالاتصال بالعنوان التالي: "Service d'urgence de l'Association des Médecins de Genève" (هاتف ١١ ٢٥ ٣٢٠).

وهنالك أيضا خدمة طبية في الدور الثاني تحت الأرض من مبنى منظمة الصحة العالمية (الغرفة ٢٨٢، هاتف ٣٠٤٠).



### ■ تسويق وتوزيع مطبوعات منظمة الصحة العالمية

يمكن الاتصال بمنسق فريق التسويق والتوزيع بمنظمة الصحة العالمية (المكتب ٤١٥٥، هاتف ٢٤٧٦) للتشاور معه اذا رغب المندوبون في معرفة العناوين التي ترسل اليها مطبوعات منظمة الصحة العالمية في بلدانهم مجانا، أو لكي يناقشوا معه مشكلات التوزيع.

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

توجد مجموعة كبيرة من مطبوعات المنظمة في مكتب مبيعات المنظمة الذي يوجد بمبنى المقر الرئيسي، الغرفة ٤١٤١ بالطابق الرابع، والمكتب مفتوح بدون توقف من الساعة ٨,٣٠ صباحا الى الساعة ١٧,٠٠ مساء من يوم الاثنين الى يوم الجمعة. وهناك خصم بنسبة ٥٠٪ على هذه المشتريات.

ويمكن شراء المطبوعات أيضا من منضدة مبيعات المطبوعات المواجهة لمكتب التسجيل، بين البوابتين ١٣ و ١٥ بقصر الأمم.

والمندوبون الذين يرغبون في مناقشة توزيع مطبوعات المنظمة في بلدانهم مدعوون الى الاتصال تليفونيا لتحديد موعد لذلك مع السيد أ. فيبولت، منسق فريق التسويق والتوزيع، الغرفة ٤١٥٥، بالطابق الرابع في مبنى المقر الرئيسي، تليفون ٢٤٧٦.



### ■ المكتبة

تقع مكتبة منظمة الصحة العالمية في مبنى المنظمة قرب قاعة المجلس التنفيذي وتفتح من الساعة ٨,٣٠ صباحا الى الساعة ١٧,٠٠ مساء من الاثنين الى الجمعة ومن الساعة ٨,٣٠ صباحا الى الساعة ١٣,٠٠ بعد ظهر يوم السبت. ولتقديم الطلبات عن طريق الهاتف الرجاء الاتصال بالرقم الداخلي ٢٠٦٢.

وهناك على منضدة مراجع المكتبة صحيفة معلومات تورد الخدمات المتاحة والاجراءات المتبعة.



### ■ منظمة الصحة العالمية على شبكة الانترنت : "مقهى الحاسوب"

المندوبون مدعوون لزيارة "مقهى الحاسوب" التابع للمنظمة في مقصف الشعبان Bar Serpent حيث ستوفر حواسيب صغيرة تتيح الوصول الكامل الى شبكة الانترنت ولاسيما الى الصفحات الخاصة بالمنظمة على الشبكة العالمية النطاق (<http://www.who.int>). وستتيح مقهى الحاسوب الوصول المباشر والفوري والى الجريدة والوثائق ذات الصلة بجدول أعمال جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسين والى نظام سياسات المنظمة. ويسمح نظام المنظمة الخاص باسترجاع

## جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

وثائق سياساتها للمستخدمين بتصفح "قواعد المعلومات" مثل "الوثائق الأساسية لمنظمة الصحة العالمية" والوثائق المقدمة في دورات المجلس التنفيذي وجمعية الصحة والقرارات والمقررات الاجرائية والسجلات الرسمية للمجلس والجمعية والميزانية البرمجية، وبالبحث في تلك القواعد. وتشمل الصفحات الأخرى للمنظمة على شبكة الانترنت البلاغات الصحفية والمطبوعات التي تصدرها المنظمة، والموضوعات الصحية، وتقارير المنظمة وكذلك معلومات عامة عنها.

وللحصول على المزيد من المعلومات فيما يتعلق بمقهي المنظمة للحاسوب يرجى الاتصال بالرقم ٧٧١٩٨/٧٧١٩٩.



### ■ متجر السلع المعفاة من الرسوم الجمركية وبطاقات البنزين

افتتحت السلطات السويسرية متجرا للسلع المعفاة من الرسوم الجمركية لخدمة المندوبين والبداة والمستشارين وكذلك ممثلي المنظمات الحكومية الدولية المعتمدة لدى منظمة الصحة العالمية. ويقع هذا المتجر في 27 Avenue de France - Centre Commercial Montbrillant في المبنى المجاور للمبنى الجديد لمفوضية شؤون اللاجئين على الجانب الآخر من ميدان الأمم Place des Nations (مواعيد العمل فيه: الاثنين من الساعة ١٣,٠٠ الى الساعة ١٨,٣٠ ومن الثلاثاء الى الجمعة من الساعة ٩,٣٠ الى الساعة ١٢,٣٠ ومن الساعة ١٣,٠٠ الى الساعة ١٨,٣٠ والسبت من الساعة ٩,٣٠ الى الساعة ١٣,٣٠) وعلى المندوبين المعتمدين الذين يودون استخدام المتجر أن يملأوا النموذج 14.65 المتاح في مكتب الاستعلامات. وينبغي أن يختم هذا النموذج وأن يوقع من جانب مدير ادارة المعلومات والبني التحتية. وحق دخول المتجر حق شخصي يمنح لكل مندوب ومن ثم ليس بالامكان أن يمثل المندوب سائق أو زميل له.

أما المندوبون الذين يأتون الى جنيف بسياراتهم فيمكنهم الحصول على بطاقة مؤقتة للبنزين المعفى من الرسوم. ولهذا الغرض ينبغي لهم أن يملأوا النموذج 15.55 المتاح أيضا في مكتب الاستعلامات وأن يختموه ويوقعوه من جانب مدير ادارة المعلومات والبني التحتية. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات بشأن هذه الاجراءات من مكتب الاستعلامات.

# جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون

